



Силабус навчальної дисципліни
«Друга іноземна мова (англійська)»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Спеціалізація	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Освітньо-професійна програма	Французька мова і література, друга іноземна мова, переклад
Статус дисципліни	Нормативна дисципліна
Мова навчання	Англійська
Семестр	VII, VIII
Кількість кредитів ЄКТС	6
Форма підсумкового контролю	Іспит
Викладач	Зіневич Владислава Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології КНЛУ.
Анотація навчальної дисципліни	<p>Навчальна дисципліна «Англійська мова як друга іноземна» є складовою освітньо-професійної програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «Бакалавр» за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.05 Романські мови і літератури (переклад включно) освітньо-професійною програмою Французька мова і література, друга іноземна мова, переклад.</p> <p>Дана навчальна дисципліна є вибірковою і належить до циклу професійної та практичної підготовки Навчального плану підготовки фахівців з вищою освітою денної форми навчання.</p>

Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)	6 кредитів ЄКТС; 180 год., у тому числі:	
	Денна/вечірня форма навчання	Заочна форма навчання
	лекції	-
	семінарські заняття	-
	практичні заняття	112 год.
	консультації	-
самостійна робота	68 год.	
Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни	<p>3.1. Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> - систему звуків та основні інтонаційні моделі сучасної англійської мови; лексичний та фразеологічний матеріал з тем курсу, а саме «Преса Великобританії, США та України», «Радіо і телебачення, їх вплив на суспільство», «Нові інформаційні технології, сучасні засоби комунікації», «Історія кінематографії», «Кінематографія в США, Великій Британії та Україні», «Видатні актори, режисери. Рецензування фільмів», «Роль мистецтва в суспільстві», «Структура систем освіти в Україні, Великій Британії, США», «Середня освіта та види шкіл в Україні, США та Великій Британії. Проблеми виховання», «Система вищої освіти та життя студентів в Україні, Великій Британії, США»; - граматичні та синтаксичні правила і закономірності англійської мови; - лінгвокраїнознавчу інформацію, зокрема: володіти інформацією про історію, культуру, мовну і соціальну ситуацію у Великій Британії та інших англомовних країнах в межах окреслених тем. <p>3.2. Вміти</p> <ul style="list-style-type: none"> - застосовувати знання про систему звуків сучасної англійської мови з метою фонетично правильного оформлення мовлення в межах вивчених за програмою тем; - розпізнавати основні інтонаційні моделі сучасної англійської мови та використовувати їх в різних комунікативних ситуаціях в межах вивчених за програмою тем; - розпізнавати вивчені лексичні одиниці, їх однокореневі форми в усних та письмових текстах з тем, що вивчаються: саме «Преса Великобританії, США та України», «Радіо і телебачення, їх вплив на суспільство», «Нові інформаційні технології, сучасні засоби комунікації», «Історія кінематографії», «Кінематографія в США, Великій Британії та Україні», «Видатні актори, режисери. Рецензування фільмів», «Роль мистецтва в суспільстві», «Структура систем освіти в Україні, Великій Британії, США», «Середня освіта та види шкіл в Україні, США та Великій Британії. Проблеми виховання», «Система вищої освіти та життя студентів в Україні, Великій Британії, США»; - розпізнавати вивчені граматичні форми і структури, в усних та письмових текстах з тем, що вивчаються; - вживати лексичні одиниці, граматичні форми та структури в усному та писемному мовленні з тем, що вивчаються; - вживати мовленнєві кліше для реалізації мовленнєвого наміру відповідно до комунікативної ситуації; - вести бесіду або диспут з проблем за темами курсу; - моделювати мовленнєві ситуації з використанням вивчених лексичних одиниць та граматичних структур; - переказувати прочитаний/прослуханий текст або висловлювати своє ставлення до проблем, порушених в ньому, використовуючи вивчений лексичний і граматичний матеріал; - реферувати і коментувати англомовні і україномовні тексти суспільно-політичного характеру з тем, що вивчаються; - визначати і формулювати проблему/проблеми в художніх і суспільно-політичних текстах; 	

	<p>- писати есе, твори, перекази, коментарі, реферування тощо з вивчених тем; вміти виправляти власні помилки та помилки інших, допущені в усному та писемному мовленні.</p>
--	--

<p>Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)</p>	<p>У курсі навчання «Друга іноземна мова (англійська)» у поєднанні з іншими теоретичними та практичними загально-філологічними та перекладознавчими курсами передбачається забезпечення всебічної підготовки майбутніх фахівців.</p> <p>Мета навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)» на четвертому курсі передбачає формування англомовної комунікативної компетентності як здатності успішно вирішувати завдання взаєморозуміння і взаємодії у відповідності до норм і культурних традицій в умовах прямого і опосередкованого спілкування. Крім того, метою є накопичення визначеного для четвертого курсу обсягу знань, навичок і вмінь, а також здатність використовувати їх в англомовному спілкуванні.</p>
--	--

Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)

Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей:

- Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
- Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- Здатність бути критичним і самокритичним.
- Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей:

- Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та французькою і другою іноземною мовами.
- Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- Здатність до організації ділової комунікації.
- Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.
- Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови

яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.

- Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої західноєвропейської мови на рівні A2+ (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).
- Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами першої, другої західноєвропейської та української мов для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.
- Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.
- Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)

Знати лексичний матеріал з тем курсу .

Знати граматичні та синтаксичні правила і закономірності англійської мови.

Знати лінгвокраїнознавчу інформацію.

Вміти здійснювати інтерпретацію короткого англомовного уривку, з виділенням фонографічного, морфемного, лексичного та синтаксичного рівнів актуалізації тексту

Вміти реферувати і коментувати англомовні тексти літературознавчого характеру.

Писати есе, твори, перекази, коментарі, реферування тощо з вивчених тем.

Демонструвати навички аргументованого представлення власної думки, компетентної та толерантної дискусії з опонентами.

Здійснювати самостійно пошукову бібліографічну діяльність за темою курсу.

Навчальна логістика (тематичний план)

Модуль 1.

Змістовий модуль 1. «Засоби масової інформації»

1. **Тема 1.** Преса Великобританії, США та України.
2. **Тема 2.** Радіо і телебачення, їх вплив на суспільство..
3. **Тема 3.** Нові інформаційні технології, сучасні засоби комунікації

Змістовий модуль 2. . «Кінематографія»

4. **Тема 4.** Історія кінематографії
5. **Тема 5.** Кінематографія в США, Великій Британії та Україні
6. **Тема 6.** Видатні актори, режисери. Рецензування фільмів.

Модуль 2

Змістовий модуль 1. «Освіта та виховання»

1. **Тема 1.** Структура систем освіти в Україні, Великій Британії, США
2. **Тема 2.** Система вищої освіти та життя студентів в Україні, Великій Британії, США.
3. **Тема 3.** Середня освіта в Україні, Великій Британії, США та проблеми виховання.

Система оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни;

Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується його в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

Контроль результатів навчання студента здійснюється у формі **поточного, модульного та**

підсумкового семестрового контролю (іспиту). Оцінювання на іспиті здійснюється за 4-бальною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЕКТС. Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.

поточний контроль

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру (семестрове оцінювання). Семестрове оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Поточний контроль передбачає:

- 1) письмовий контроль у вигляді тестів;
- 2) усне опитування;
- 3) підготовка доповіді та/або презентації як результат виконання самостійної роботи.

модульний контроль

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання в межах годин, відведених на практичні заняття.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно»	– 50 балів;
«добре»	– 40 балів;
«задовільно»	– 30 балів;
«незадовільно»	– 20 балів;
Неявка на МКР	– 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру (аудиторна та самостійна робота) і рейтингового бала за МКР.

підсумковий контроль

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр, що здійснюється у формі **іспиту**.

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал із дисципліни **63 – 70**, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за 4-бальною шкалою «**відмінно**», за шкалою ЄКТС – **А**. **Підсумковий рейтинговий бал** виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента **30 балів**.

Іспит відбувається в усній формі і включає два питання:

1. Бесіда за змістом уривку неадаптованого художнього тексту з висловлюванням особистої оцінки прочитаного.
2. Реферування, коментування іноземною мовою англomовної статті суспільно-політичного або країнознавчого характеру та бесіда з екзаменатором.

Максимальний бал за іспит становить **30**. Викладач оцінює відповідь студента на іспиті у 4-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

«відмінно»	– 30 балів;
«добре»	– 23 бали;
«задовільно»	– 18 балів;
«незадовільно»	– 0 балів.

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42**

балів, отримує **позитивну** оцінку за іспит («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за 4-бальною шкалою «зараховано», за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

Політика курсу	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем.</p> <p>Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.</p>
Рекомендована література	<p>Основна:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Гороть, Є. І., Кухарук, Т. М., Василенко, О. В., & Малімон, Л. К. (1999) <i>Практична морфологія англійського дієслова</i>. (2-е вид., випр. і доп.). Луцьк: РВВ "Вежа" Волинського університету ім. Лесі Українки.2. Dooley, J., & Evans, V. (2008). <i>Grammarway 4</i>. Express Publishing.3. Evans, V. (2010). <i>Successful Writing</i> (Upper-Intermediate). Express Publishing.4. Evans, V., Dooley, J., & Edwards, L. (2014). <i>Upstream C 1. Student`s Book</i>. Express Publishing.5. Evans, V., Dooley, J., & Edwards, L. (2014). <i>Upstream C 1. Workbook Student`s</i>. Express Publishing.6. McCarthy, M. (2006). <i>English Vocabulary in Use. Advanced</i>. Cambridge University Press.7. Moutsou, E. (2016). <i>Use of English B2. For All Exams</i>. MMPublications. <p>Додаткова:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Beaumont, D. (1992). <i>The Heinemann ELT English Grammar. New Edition</i>. Macmillan.2. Evans, V. (2018). <i>FCE Use of English 1</i>. Express Publishing.3. Evans, V. (2012). <i>FCE Use of English 2</i>. Express Publishing.4. Evans, V. (2011). <i>New Round Up 6. English Grammar Practice</i>. Pearson Education Limited.5. Foley, M., & Hall, D. (2008). <i>Advanced Learners` Grammar</i>. Pearson Education Limited.6. Mascull, B. (2005). <i>Key Words in the Media (Cobuild)</i>. Harper Collins Publishers.7. McCarthy, M., & O`Dell, F. (2017). <i>English Collocation in Use Advanced Book with Answers: How Words Work Together for Fluent and Natural English (Vocabulary in Use)</i>. (2nd Edition). Cambridge University Press.8. Powell, D. (2008). <i>Grammar Practice for Upper-intermediate Students with Key</i>. Pearson Education Ltd.9. Swan, M., & Walter, C. (2002). <i>How English works</i>. Oxford University Press.10. Swan, M. (2005). <i>Practical English Usage</i>. (Third Edition). Oxford University Press.

11. Thomson, A. J., & Marinet, A.V. (1999). *A Practical English Grammar*. Oxford University Press.
12. Vince, M. (2009). *Advanced Language Practice*. MacMillan.
13. Wellman, G. (1992). *The Heinemann English Wordbuilder (Vocabulary development and practice for higher-level students)*. Heinemann International.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

- 1) Breaking News English Lessons. Retrieved from <https://breakingnewsenglish.com/0411/15.bbc.html>
- 2) British Council. Retrieved from <http://learnenglish.britishcouncil.org/en>.
- 3) CNN 10. Retrieved from <https://edition.cnn.com/cnn10>.
- 4) News. Resources for Learning English. Retrieved from <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
- 5) Resources for English teachers. Retrieved from <http://www.onestopenglish.com/>
- 6) Resources for English teachers from the British Council. Retrieved from <https://www.teachingenglish.org.uk/>
- 7) The Guardian. Retrieved from <https://www.theguardian.com/international>
- 8) The Independent. Retrieved from <https://www.independent.co.uk/>.
- 9) The New York Times. Retrieved from <https://www.nytimes.com/>.
- Газета «День». Retrieved from www.day.ua